



Информация о модели
на официальном сайте ЗУБР:



ЗШ-П30-1400 ПСТ



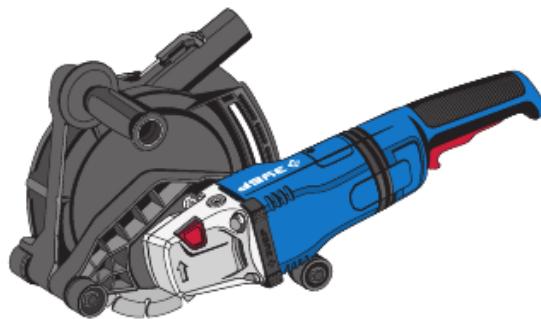
ЗШ-П30-1400 ПСТК



ЗШ-П45-2100 ПВТК



ЗШ-П65-2600 ПВСТК



АО «ЗУБР ОВК» РОССИЯ, 141002, Московская область, г. Мытищи 2, а/я 36

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделий без предварительного уведомления.
Приведенные изображения не являются обязательными. Ответственность за отличия несет изготовитель.

www.zubr.ru



140350
Версия: 220518

Штроборез электрический (борзододел)

ЗШ-П30-1400 ПСТ

ЗШ-П30-1400 ПСТК

ЗШ-П45-2100 ПВТК

ЗШ-П65-2600 ПВСТК

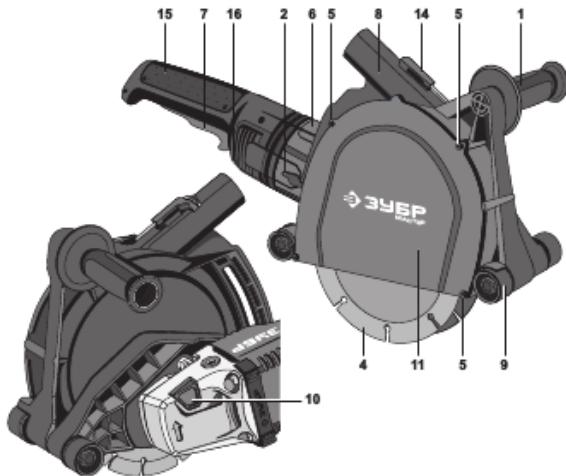
Руководство по эксплуатации

Русский язык | 2

2 |

Руководство по эксплуатации

ЗШ-П45-2100 ПВТК, ЗШ-П65-2600 ПВСТК



ЗШ-П30-1400 ПСТ(К)



Штроборез

| 3

Уважаемый покупатель!

При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки;
- убедитесь, что гарантинный талон оформлен должным образом и содержит серийный номер изделия, дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежать ошибок и опасных ситуаций. Храните данное руководство во время всего срока службы Вашего изделия.

Помните! Изделие является источником повышенной травматической опасности.

ВНИМАНИЕ

Не устанавливайте на изделие другой сменный инструмент, кроме алмазных дисков (в том числе диски других типов), а также не соответствующий по характеристикам данному изделию.

Изделие не предназначено для влажной резки. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не используйте воду для смачивания дисков или поверхности.

При работе диски сильно нагреваются – не прикасайтесь к ним сразу же окончании работы и до полного остывания.

При выполнении работ всегда используйте прилагаемую дополнительную рукоятку. Работа без дополнительной рукоятки запрещается.

ции по безопасности» и Приложение «Общие инструкции по безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с инструментом и избежать ошибок и опасных ситуаций.

Изделие предназначено для использования в районах с умеренным климатом, характерной температурой от -10 до +40 °C, относительной влажностью воздуха не более 80%, отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Изделие соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза:

- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Назначение и область применения

Штроборез электрический предназначен для резки штроб в бетонных и кирпичных поверхностях.

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, в том числе раздел «Инструк-

ции по эксплуатации» и Приложение «Общие инструкции по безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с инструментом и избежать ошибок и опасных ситуаций.

В связи с продлением работы по усовершенствованию изделия, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отражающиеся на настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия.

Технические характеристики

Артикул	ЗШ-П30-1400 ПСТ(К)	ЗШ-П45-2100 ПВТ(К)	ЗШ-П65-2600 ПВТ(К)
Номинальное напряжение питания, В	~220±10%	~220±10%	~220±10%
Частота, Гц	50	50	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	1400	2100	2600
Обороты холостого хода, об/мин	8800	8000	6000
Диаметр отрезного диска, мм	125	180	230
Диаметр погодорный диска, мм	22.2	22.2	22.2
Глубина штробления, мм	0–30	0–45	20–65
Ширина канавки, мм	3–30	4.3–35	4.3–40
Шаг настройки шаговины штробы, мм	3	4.3	4.3
Плавный пуск	есть	есть	есть
Константная электроника	есть	—	есть
Защита от перегрузки	есть	—	есть
Пылезащита	есть	есть	есть
Уровень звуковой мощности (ном3), дБ	113	114	115
Уровень звукового давления (ен3), дБ	102	104	105
Среднеквадратичное выбросокоронение ($\sigma=1.5$), м ² /с ²	4	3.8	3.8
Класс безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75	II класс	II класс	II класс
Масса изделия, кг	4.6	8	10
Масса в упаковке, кг	5.7 / 6.5	11	14
Срок службы, лет	5	5	5

Комплект поставки

Штроборез	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Кейс	— / 1 шт.	1 шт.	1 шт.
Ключ имбусовый	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Шайбы прижимные	2 шт.	2 шт.	2 шт.
Шайбы наборные	3 мм – 1 шт. 6 мм – 4 шт.	7 шт.	8 шт.
Ключ затяжной	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Дополнительная рукоятка	1 шт. (установлена)	1 шт.	1 шт.
Инструмент по безопасности	1 экз.	1 экз.	1 экз.
Руководство по эксплуатации	1 экз.	1 экз.	1 экз.

⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что на изделии и принадлежностях отсутствуют повреждения, которые могли возникнуть при транспортировании.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Во избежание травм и повреждения изделия всегда КРЕПКО затягивайте прижимной фланец.

Для регулировки необходимой глубины пропила отпустите ограничительный винт 2 и

▶ для ЗШ-П30-1400 ПСТ(К): регулировкой угла открытия кожуха 3

▶ кроме ЗШ-П30-1400 ПСТ(К): регулировкой угла наклона машины относительно кожуха

установите по указателю желаемую глубину реза, зафиксируйте затяжкой винта 2.

Установите (кроме ЗШ-П30-1400 ПСТ(К)) на необходимую сторону дополнительную рукоятку 1 и крепко затяните. Отрегулируйте (только для ЗШ-П30-1400 ПСТ(К)) угловое положение рукоятки, для чего отпустите имбусовым винтом 14 крепежный винт и установите ее в нужном положении, после чего затяните винт.

Приготовьтесь к работе:

▶ уберите в том, что диски правильно установлены, надежно закреплены, Вы убрали посторонние предметы от движущихся частей изделия;

▶ отметьте на необходимой поверхности линии будущего пропила;

▶ подготовьте (при необходимости) средство отвода пыли (например, пылесос);

▶ оденьте индивидуальные средства защиты: очки, рукачи, респиратор.

Порядок работы

Подключите изделие к электрической сети.

⚠ ВНИМАНИЕ

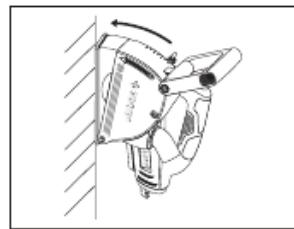
Перед включением изделия в сеть ОБЯЗАТЕЛЬНО убедитесь в том, что выключатель находится в выключенном положении.

Включите изделие:

▶ для ЗШ-П30-1400 ПСТ(К): переведя выключатель 7 в положение «1».

▶ кроме ЗШ-П30-1400 ПСТ(К): сдвиньте язычок выключателя вперед и нажмите клавишу.

Примечание! Благодаря системе плавного пуска, изделие раскручивается постепенно. Дождитесь полной раскрутки дисков.



Установите изделие (в начале линии пропила) роликом 9 на обрабатываемую поверхность так, чтобы диски не касались поверхности. Плавно наклоняйте изделие, утлобляясь дисками в поверхность до нужной глубины реза или до упора ограничителя.

Начните плавно вести изделие вдоль линии пропила.

⚠ ВНИМАНИЕ

Изделие не предназначено для влажной резки. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не используйте воду для смачивания дисков или поверхности.

Примечание! При работе с изделием следите за оборотами двигателя. Падение оборотов на 20% и более свидетельствует о перегрузке. В этом случае необходимо снижать нагрузку или усилить подачу изделия.

Изделие оснащено фиксацией выключателя во включенном положении. Для фиксации выключателя:

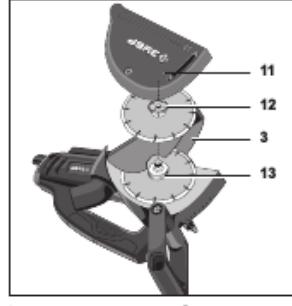
▶ для ЗШ-П30-1400 ПСТ(К): во включенном положении подвиньте язычок вперед и отпустите выключатель;

▶ кроме ЗШ-П30-1400 ПСТ(К): сдвиньте язычок 7 вперед и нажмите на переднюю часть клавиши до фиксации.

Изделие (кроме ЗШ-П30-1400 ПСТ(К)), оснащено поворотной основной рукояткой, которая обеспечивает удобный естественный хват при любом положении изделия. Для изменения по-

Инструкции по применению**Устройство**

- 1 Рукоятка дополнительная
- 2 Винт ограничителя глубины штробления
- 3 Подвижный защитный кожух (только для ЗШ-П30-1400 ПСТ(К))
- 4 Отрезной диск
- 5 Винт(ы) крепления кожуха
- 6 Крышка щеткодержателя (кроме ЗШ-П30-1400 ПСТ(К))
- 7 Клавиша выключателя
- 8 Пылеотводящий патрубок
- 9 Ролик качения
- 10 Кнопка блокировки шпинделя
- 11 Защитный кожух
- 12 Прижимной фланец
- 13 Шайба наборная
- 14 Ключ имбусовый
- 15 Рукоятка основная
- 16 Фиксатор поворота основной рукоятки (кроме ЗШ-П30-1400 ПСТ(К))



▶ установите диски с необходимым количеством наборных шайб между ними. Толщина наборного фланца составляет 3 или 6 мм (для ЗШ-П30-1400 ПСТ(К)), 4.3 мм (для ЗШ-П45-2100 ПВТ(К) и ЗШ-П65-2600 ПВТ(К)).

Примечание! Первый диск может быть установлен как на самый нижний фланец, так и между любыми двумя другими фланцами.

⚠ ВНИМАНИЕ

Направление вращения диска (указано на самом диске) должно совпадать с направлением вращения шпинделя (указано на кожухе диска).

▶ установите обратно прижимной фланец 12 и, нажав кнопку блокировки 10, затяните ключом КРЕПКО затяните его;

Примечание! При установке отрезных дисков для облегчения последующего съема рекомендуем под верхнюю прижимную шайбу установливать прокладку ЗУШМ-ШП марки ЗУБР.

▶ установите (кроме ЗШ-П30-1400 ПСТ(К)) или поверните (для ЗШ-П30-1400 ПСТ(К)) обратно кожух 11. Снимите (кроме ЗШ-П30-1400 ПСТ(К)) или отверните в сторону (для ЗШ-П30-1400 ПСТ(К)) кожух 3;

▶ нажав кнопку блокировки шпинделя 10, прилагая усилие затяжным ключом отверните прижимной фланец 12;

При необходимости выполнения только одного пропила, снимите лишний диск в порядке, описанном выше.



ложения рукоятки нажмите кнопку 17 и, не отпуская ее, поверните рукоятку вокруг продольной оси в нужное положение (лево/право с шагом 90 градусов). Отпустите кнопку 16.

Изделие оснащено системой защиты от перегрузки. Во время работы, при возникновении перегрузки (например, при заклинивании дисков) изделие отпускается. В этом случае, прежде чем продолжить работу, устраните причину перегрузки (измените способ работы, снижьте усилие давления на изделие) или извлеките заклинившие диски.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не пытайтесь извлечь заклинившие диски путем включения изделия.

⚠ ВНИМАНИЕ

После устранения причины заклинивания, при включенном клавишке 7, двигатель запустится в работу автоматически.

По окончании работы выключите изделие, переведя (только для ЗШ-П30-1400 ПСТ(К)) выключатель 7 в положение «0» или отпустив (кроме ЗШ-П30-1400 ПСТ(К)) клавишу выключателя 7.

После выключения изделия диски некоторое время продолжают вращаться. Не кладите изделие на спорную поверхность, дождитесь полной остановки дисков.

⚠ ВНИМАНИЕ

При работе диски сильно нагреваются – не прикасайтесь к ним сразу по окончании работы и до полного остывания.

Периодическое обслуживание

Все работы по техническому обслуживанию должны проводиться при отключенном от сети кабеле.

В процессе эксплуатации необходимо периодически (по мере износа) замена графитовых щеток электродвигателя. Для замены щеток:

▶ отключите изделие от сети;

▶ отверните открутите винт крышки двигателя (для ЗШ-П30-1400 ПСТ(К)) или крышки щеткодержателя 6 (кроме ЗШ-П30-1400 ПСТ(К)) и снимите щетки;

Регулярно (перед каждым использованием) проверяйте состояния дисков и надежность их крепления. Затупленные, треснутые, сколотые, незакрепленные диски могут стать причиной травм и привести к выходу изделия из строя.

Изделие предназначено для эксплуатации с алмазными дисками для резания бетона.

▲ ВНИМАНИЕ

НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ на изделие иные расходные инструменты (абразивные, лепестковые, пильные диски, полировальные тарелки и т.д.). Не применять диски, которые не соответствуют техническим характеристикам данного изделия (в частности, по диаметру или частоте вращения). Не используйте инструмент сильно изношенный или с видимыми механическими повреждениями (сколы, трещины, расслоение).

Попытайтесь средствами индивидуальной защиты (очкиами, респиратором) – в процессе резания выделяется бетонная пыль в больших количествах.

При использовании изделия расположите сетевую кабель вне рабочей зоны.

Работающее изделие (при контакте с поверхностью) передает на оператора усилие вдоль продольной оси изделия в направлении от оператора. При работе крепко держите изделие двумя руками. Принимайте устойчивое положение тела и всегда сохраняйте равновесие.

Не прилагайте излишних усилий при работе с изделием. Но это ускорит процесс работы, но может снизить качество и сократить срок службы изделия.

Для исключения перегрева давайте перерывы в работе, достаточные для охлаждения изделия.

Не закрывайте воздухозаборные отверстия изделия.

В случае «прививания» диска, во избежание повреждения изделия, **НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ** силовые методы для отворачивания прижимного фланца. Обратитесь в сервисный центр.

Регулярно проверяйте состояние сетевого кабеля. Не допускайте повреждения изоляции, загрязнения агрессивными и токопроводящими веществами, чрезмерных тяущих и изгибающих нагрузок.

▲ ВНИМАНИЕ

Поврежденный кабель подлежит немедленной замене в сервисном центре.

Выключайте изделие из сети сразу же по окончании работы.

www.zubr.ru

Выключайте изделие только выключателем 7. Ни выключайте, просто отсоединяя кабель от сети (вынимая вилку из розетки).

Периодически очищайте от грязи и пыли корпус изделия, кабель и вентиляционные отверстия. Периодически (по мере износа) заменяйте графитовые щетки электродвигателя в соответствии с разделом **Периодическое обслуживание**.

Изделие не требует другого специального обслуживания.

Все ремонтные работы должны проводиться только специалистами сервисных центров.

Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует выключить изделие, отключить его от сети и обратиться в специализированный сервисный центр.

Если изделие показалось Вам неисправным, немедленно прекратите его эксплуатацию.

В силу технической сложности изделия, критичность предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Всесоюзные ненормативы и методы их устранения». Если неисправности в первиче не оказались или Вы не смогли устранить ее, обратитесь в специализированный сервисный центр. Заключение о предельном состоянии изделия или его частей сервисный центр выдает в форме соответствующего Акта.

Инструкции по безопасности

Перед любыми действиями по сборке/разборке отключите изделие от сети и дождитесь окончания вращения дисков.

Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте кабели, кабель и отрезные диски на отсутствие видимых механических повреждений.

Изделие не предназначено для алмазной резки. **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ** не используйте вдвою для смягчения дисков или поверхности.

www.zubr.ru

Расширенная гарантия

На серию **МАСТЕР** устанавливается расширенная гарантия сроком на 5 лет. Расширенная гарантия предоставляется только при условии бытового применения и регистрации на сайте zubr.ru.

На серию **ПРОФЕССИОНАЛ** устанавливается расширененная гарантия 5 лет при условии регистрации на сайте zubr.ru. Для серии **ПРОФЕССИОНАЛ** разрешается эксплуатация в профессиональных целях, за исключением сверхвысоких нагрузок или тяжелых внешних условий эксплуатации, превышающих нормы указанные в «Инструкции по эксплуатации».

Расширенная гарантия предоставляется только при условии, если владелец зарегистрирует изделие на сайте производителя по адресу zubr.ru в разделе «Сервис» в течение 4 недель с момента покупки. Регистрация расширенной гарантии возможна только после подтверждения покупателем согласия на обработку персональных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель изделия можно проверить на сайте производителя по адресу zubr.ru.

4) Гарантия не распространяется на:

- а) Детали, подверженные рабочему и другим видам естественного износа, а также на неисправности инструмента, вызванные этими видами износа. А также на инструмент, имеющий погнутую выработку ресурса, сильное внешнее или внутреннее загрязнение.
- б) Несправности инструмента, вызванные несоблюдением Инструкции по эксплуатации или производящими вследствие использования инструмента не по назначению, во время использования в условиях окружающей среды, выходящих за пределы указанных в Инструкции по эксплуатации, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветовых побежалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры.
- в) Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого представьте или отправьте неисправный инструмент в указанный в документации (актуальный список

Штроборез

Не устанавливайте на изделие другой смесительный инструмент, кроме алмазных дисков (в том числе диски других типов), а также несоответствующие по характеристикам данному изделию.

При выполнении работ всегда используйте прилагаемую дополнительную рукотячу. Работа без дополнительной рукотячи **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**.

Перед выключением изделия в сеть **ОБЯЗАТЕЛЬНО** убедитесь в том, что выключатель находится в выключенном положении.

Перед резкой бетона убедитесь в отсутствии в местах пропилов скрытой проводки и труб.

При работе диски сильно нагреваются – не прикасайтесь к ним сразу после их остановки и до полного остывания.

Не закрывайте воздухозаборные отверстия изделия.

Не прикасайтесь к движущимся (под кожухами, крышками) частям изделия.

Приемайте только исправные отрезные диски. **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ** не используйте диски с видимыми механическими повреждениями.

После выключения изделия диски некоторое время продолжают вращаться. Не кладите изделие, дождитесь полной остановки дисков.

При работах в условиях (при запыленности, вибрации, повышенном уровне шума), используйте средства индивидуальной защиты и ограничивайте общее (за смену) время работы с изделием.

Гарантийные обязательства

Мы постоянно заботимся об улучшении качества обслуживания наших потребителей, поэтому, если у Вас возникли нарекания на качество и сроки проведения гарантийного ремонта, пожалуйста, сообщите об этом в службу поддержки **ЗУБР** по электронной почте на адрес: zubr@zubr.ru.

Данная гарантия не ограничивает право покупателя на претензии, вытекающие из договора купли-продажи, а также не ограничивает законные права потребителя.

Мы предоставляем гарантию на инструменты **ЗУБР** на следующих условиях:

1) Гарантия предоставляется в соответствии с николаперечисленными условиями путем бесплатного устранения неисправностей инструмента в течение установленного гарантийного срока, который доказано обусловлены дефектами материала или изготавления.

2) Гарантийный срок начинается со дня покупки инструмента первым владельцем.

3) Срок и условия гарантии зависят от серии и артикула инструмента, просим Вас внимательно ознакомиться с условиями гарантии на момент покупки.

Базовая гарантия

Гарантийный срок составляет 36 месяцев со дня продажи.

На серию **МАСТЕР** (основной цвет корпуса серый / красный) устанавливается базовая гарантия сроком 3 года, при условии только бытового применения. В случае профессионального использования инструмента серии **МАСТЕР** базовая гарантия устанавливается 1 год с даты продажи.

На серию **ПРОФЕССИОНАЛ** (основной цвет корпуса синий) устанавливается базовая гарантия сроком 3 года. Для серии **ПРОФЕССИОНАЛ** разрешается эксплуатация в профессиональных целях, за исключением сверхвысоких нагрузок или тяжелых внешних условий эксплуатации, превышающих нормы, указанные в «Инструкции по эксплуатации».

www.zubr.ru

Для заметок

сервисных центров смотрите на сайте zubr.ru) сервисный центр, присоединяя заполненный гарантийный талон, подтверждающий факт покупки товара и его наименование. Инструмент, переданный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по передаче и пересыпке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

7) Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента:

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Несправность	Возможная причина	Действие по устранению
Изделие не включается	Нет напряжения в сети Полный износ щеток	Проверьте напряжение в сети Замените щетки
Изделие включается, но диски не вращаются	Несправны выключатель, двигатель или иной компонент Заклинивание диска или вала	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены Свяжитесь в сервисный центр для ремонта или замены
Изделие не развивает полных оборотов или не работает на полную мощность (ограничение по сильному задиранию обмотки при работе)	Несправен приливной фланец Повреждение в рефлекторе (срывание ящиков или зубьев шестерен)	Замените фланец Свяжитесь в сервисный центр для ремонта
Изделие не развивает полных оборотов или не работает на полную мощность (ограничение по сильному задиранию обмотки при работе)	Низкие напряжения сети Затуплены отрезные диски	Проверьте напряжение в сети Замените диски
Изделие не развивает полных оборотов или не работает на полную мощность (ограничение по сильному задиранию обмотки при работе)	Скорость обмотки или обрыв в обмотке двигателя	Свяжитесь в сервисный центр для ремонта
Изделие не развивает полных оборотов или не работает на полную мощность (ограничение по сильному задиранию обмотки при работе)	Несправность электронного блока	Свяжитесь в сервисный центр для ремонта
Шнеки не вращаются или диски останавливаются при работе	Протяло напряжение в сети Сработала защита от перегрева Заклинивание диска и матрицы (затуплены диски, слишком большая скорость подачи)	Проверьте напряжение в сети Свяжитесь в сервисный центр для ремонта Замените диски, уменьшите скорость подачи
Изделие перегревается	Прорезывание диска (при не полностью затянутом фланце, падении смыска под фланцы) Полный износ щеток Несправность электронного блока или двигателя Заклинивание в редукторе Износ контактной группы	Замените фланец, очистите контактные поверхности Замените щетки Свяжитесь в сервисный центр для ремонта Свяжитесь в сервисный центр для ремонта Замените фланец, очистите контактные поверхности
	Высокая температура скользящего вала, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия Недостаток смазки, перегревание в редукторе Скорость обмотки или обрыв в обмотке	Приведите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, очистите вентиляционных отверстий Свяжитесь в сервисный центр для ремонта Свяжитесь в сервисный центр для ремонта

www.zubr.ru